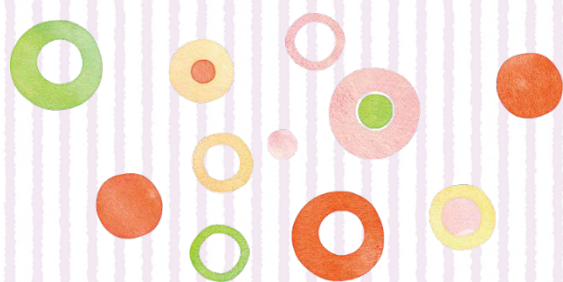


HIRO CLUB NEWS

Julho 2021

O Hiro Club News é publicado mensalmente e fornece informações importantes sobre o cotidiano e de eventos de Hiroshima.



Avisos da Prefeitura

- * Vacinas contra o Coronavírus
- * Aplicativo de tradução automática para os Shimin to Shisei (Informativo de relações públicas de Hiroshima)

Museus

Eventos

Instalações Públicas



Medidas com COVID-19

Quando sair



O COVID-19 ainda está se espalhando. Devemos ficar atentos e continuar tomando precauções para impedir a propagação do vírus.

Por exemplo:

- Ao tossir ou espirrar cubra a boca com máscara, lenços ou cotovelo.
- Evite sair se tiver febre ou sintomas de resfriado (mesmo que leves), como tosse ou dor de garganta.
- Pratique o distanciamento social (mantenha pelo menos 2 metros de distância de outras pessoas).
- Evite visitar instalações em um grande grupo
- Evite falar em voz alta dentro da instalação.

Além disso, ao visitar as instalações, você deve tomar as medidas preventivas solicitadas.

Exemplos de medidas em vigor em algumas instalações:

- Pedir aos visitantes sem máscara para sair
- Verificar a temperatura corporal na entrada
- Solicitar aos visitantes que usem desinfetante para as mãos antes de entrar

★ As medidas variam de acordo com as instalações; siga as medidas de cada instalação antes de entrar, e considere as pessoas ao seu redor.
Qualquer informação no Hiro Club News pode mudar à medida que a situação se desenvolve, portanto, verifique antes de visitar.

- ★ Você pode verificar as informações mais recentes no Site da cidade de Hiroshima:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/159036.html>



Fundação da Cultura de Paz de Hiroshima Salão de Intercâmbio Internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Visite o site do HIRO CLUB NEWS para informações online.

★URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>

SALA DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS DA CIDADE DE HIROSHIMA E REGIÃO DE AKI

Tem algum problema na vida cotidiana e não sabe japonês?
Venha fazer uma consulta conosco. Orientamos Gratuitamente e com Sigilo

IDIOMAS	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO
PORTUGUÊS	De Segunda á Sexta	Das 9:00 ás 16:00
ESPAÑHOL		
CHINÊS		
VIETNAMITA		
INGÊS		
FILIPINO	Sexta-feira	
⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.		
Para outros idiomas temos tradutores voluntários (nesse caso, pode não ser de imediato) entre em contato para maiores informações.		

ENDEREÇO DA SALA DE CONSULTAS :

Centro Internacional de Conferências de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 1.º andar
Sala de Inter. Internacional (Kokusai Koryu Lounge),
dentro do Parque da Paz
Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX 0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>



<https://www.facebook.com>



Hiroshima City Consultation



CONSULTAS ITINERANTES

IDIOMAS	LOCAIS	DIAS	HORÁRIOS
PORTUGUÊS	Prefeitura de Aki-ku, 2.º andar (Kusei Chosei Ka)	2.ª Quarta-feira do mês	Das 10:15 às 12:30 13:30 às 16:00
ESPAÑHOL	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	3.ª Quinta-feira do mês	
CHINÊS	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi, Naka-ku Motomachi 19-5	2.ª Terça-feira do mês	
⚠ Fechado nos feriados. 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.			

AVISOS DA PREFEITURA

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima:
www.city.hiroshima.lg.jp.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima.



Julho, 2021

Ícones

Quem?	Local
Valor?	Como inscrever
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Conteúdo

- Vacinas contra o Coronavírus
- Aplicativo de tradução automática para os Shimin to Shisei (Informativo de relações públicas de Hiroshima)

Vacinas contra o CORONAVÍRUS

新型コロナウイルスワクチン(6月15日号 P2)

A cidade de Hiroshima está se esforçando para terminar a vacinação de maiores de 65 anos até o final de julho.

Em 14 de junho, a Prefeitura enviou cupons de vacinação para todas as pessoas com idade entre 70 e 74 anos que residem na cidade de Hiroshima.

Programação de envio de cupons

Grupo por idade	Envio
Com mais de 65 anos que residem em instituições para idosos, deficientes, etc.	Os cupons foram enviados
Acima de 75 anos	
De 70 a 74 anos	Enviados em 14/6
De 65 a 69 anos	Enviados em 21/6
Abaixo de 65 anos	Previsão de envio até início de julho

Modos de vacinação e reserva

1. Receber o cupom pelo correio.
2. Escolha se deseja ser vacinado em um médico particular ou em local de vacinação em grupo.

A Médico particular

(clínica que vai sempre, etc.)

B Vacinação em Grupo

(em locais comerciais, etc.)

3. Faça sua reserva

A Entre em contato diretamente com um dos hospitais ou clínicas da lista anexa ao seu cupom.

Para alguns hospitais ou clínicas, você pode marcar uma consulta por meio do centro de ligações ou do site mencionado abaixo.

B Use um dos seguintes meios:

Centro de ligações de vacinação contra o COVID-19 de Hiroshima
050-3644-7513

- Linhas abertas 7 dias por semana das 9:00 – 17:00
- Multilíngue: inglês, chinês, coreano, português, espanhol, tailandês e vietnamita

 Reserva on line (Somente em japonês)
<https://v-yoyaku.jp/341002-hiroshima>

Locais de vacinação em grupo (a partir de 1 de junho)

Não entre em contato diretamente com os locais.

◆ Kamiya-cho Shareo (perto da praça oeste)	
Principais dias de vacinação	Quintas, sábados, domingos
Endereço	Naka-ku, Ote-machi 1-chome Área comercial subterrânea 307 (lado da cúpula da bomba atômica)
◆ Centro Esportivo da Prefeitura de Hiroshima	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Naka-ku, Moto-machi 4-1
◆ Centro de esportes da região Leste	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Higashi-ku, Ushita-shin-machi 1-8-3
◆ Hotel Grand Prince Hiroshima	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Minami-ku, Motoujina-cho 23-1
◆ Hiroshima Marina Hop	
Principais dias de vacinação	Segundas, terças, quartas, sábados, domingos
Endereço	Nishi-ku, Kanon-shin-machi 4-14-35
◆ Nippon Express Co. Ltd. Escritório Hiroshima Armazém da região Nishi	
Principais dias de vacinação	Quartas, quintas, sextas-feiras
Endereço	Nishi-ku, Kusatsu-ko 3-4-1

◆ Sun Plaza	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Nishi-ku, Shoko Center 3-1-1
◆ Aeon Mall Hiroshima Gion	
Principais dias de vacinação	Thursdays, Fridays, Saturdays, Sundays
Endereço	Asaminami-ku, Gion 3-2-1
◆ Centro comunitário Magame	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Asakita-ku, Magame 1-3-27
◆ Hospital dos Cidadãos de Asa	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Asakita-ku, Kabe-minami 2-1-1
◆ Centro de Bem-Estar Geral da Região de Aki	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Aki-ku, Funakoshi-minami 3-2-16
◆ Centro de Esportes de Saeki-ku	
Principais dias de vacinação	Sábados, domingos
Endereço	Saeki-ku, Rakurakuen 6-1-27

Nota: Os dias de vacinação podem variar de semana para semana. Por favor, confirme ao marcar sua consulta.

 Para mais informações, consulte o site da cidade de Hiroshima.

Centro de ligações de vacinação contra o COVID-19 de Hiroshima

 **513-2847** (Linhas abertas

24 horas 7 dias por semana)

Idiomas: inglês, chinês, vietnamita, coreano, tagalo e português

**Aplicativo para tradução
automática para os
Shimin to Shisei (Informativo de
relações públicas de Hiroshima)**

ひろしま市民と市政をアプリで (6月1日号 P2)

O jornalzinho da cidade em que se baseia para fazer o Avisos da Prefeitura, está disponível para leitura no aplicativo Catalog Pocket.

Recursos do aplicativo

- **Expansão do texto**

Você pode tocar no texto para exibi-lo em uma fonte grande mais legível.

- **Tradução Eletrônica**

Idiomas: Inglês, Chinês (Simplificado/Tradicional), Koreano, Thailandês, Português, Espanhol, Indonesiano e Vietnamita.

Não é garantido uma tradução precisa, por ser tradução automática. O próprio aplicativo está disponível em vários idiomas.

- **Texto para fala**

Você pode habilitar a conversão de texto em voz para que o aplicativo leia o texto para você. Não está disponível para texto dentro de imagens, algumas tabelas e vietnamita.

- **Inscriva-se para receber notificações**

Se você adicionar *Shimin to Shisei* em Meu conteúdo, você receberá uma notificação quando um novo problema surgir.

Baixe o aplicativo e pesquise “Hiroshima Citizens and Municipal Administration”.

Além do aplicativo de telefone, você também pode ler Shimin to Shisei em seu navegador no site do Catalog Pocket (recursos limitados).

 Divisão de Relações Públicas da Cidade (Kōhō Ka)

 504-2117  504-2067

Salvo indicação em contrário, os serviços e as páginas da web mencionados são provavelmente fornecidos apenas em japonês.

As traduções de nomes próprios entre aspas são fornecidas apenas para fins de compreensão dos artigos e não são traduções oficiais para o português.

Notícias da Prefeitura são publicadas duas vezes por mês. Ele está disponível em nosso site (h-ircd.jp/) ou impresso no International Exchange Lounge e em várias instalações públicas.

Museus

A: Adultos U: Estudantes Universitários H: Estudantes de Colegial
J: Estudantes de Ginásio E: Estudantes de Primário.
S: Idosos (65 anos e acima – É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)

◆ Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar ◆

⚠ As informações abaixo são precisas no final de Junho.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente antes de ir.

Museus			
	Endereço		Fechado
	Telefone		Website
	Horário de abertura		
ÍCONES			
	Período / Data		
	Taxa		Outros

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

*** O museu estará fechado para reforma até março de 2023.**

 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Cidade de Hiroshima
 082-264-1121
 10:00 – 17:00
 Segundas (exceto Feriados Nacionais)
 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima

 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Cidade de Hiroshima
 082-221-6246
 9:00 – 17:00 ★ Aberto até 20:00 nas Sextas
 12 e 19 de Julho
 ★ As salas de exposição no 2º andar também estarão fechadas nos dias 5, 6 e 7 de julho.
 <http://www.hpam.jp/>

Exibição Especial

Fujiko Fujio Ⓐ A Exibição:

Ⓐ's Coleção estranha e incrível

 21 de Julho (Qua.) – 26 de Setembro (Dom)

 Adiantada: A: ¥1,200 / U&H: ¥800 / M&E: ¥500

No local: A: ¥1,400 / U&H: ¥1,000 / M&E: ¥700

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteiras da cidade de Hiroshima até 20 de julho.

Museu de Arte de Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Cidade de Hiroshima

 082-223-2530

 9:00 – 17:00

 Segundas (Exceto durante o período de exposição especial)

 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exibição Especial

Exposição de histórias em quadrinhos Moomin

 17 de Julho (Sáb.) – 5 de Setembro (Dom.)

 Adiantado: A: ¥1,100 / U&H: ¥800 / M&E: ¥300

No dia: A: ¥1,300 / U&H: ¥1,000 / M&E: ¥500

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteiras da cidade de Hiroshima até 16 de julho.

 Para a entrada no museu serão distribuídos ingressos numerados.

Informações de Eventos

Julho 2021

As informações abaixo são precisas no final de Junho. O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente com as organizações antes de ir.

Ícones			
	Data		Entrada
	Horário		Inscrição
	Local		Informações
	Acesso		Outros

Eventos do HPCF

O Museu do Memorial da Paz de Hiroshima e o Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica estarão fechados até 20 de junho.

Sobre a HPCF (Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Por favor, verifique os sites para mais informações.

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

Museu Memorial da Paz de Hiroshima:

<http://hpmuseum.jp/?lang=eng>

Salão Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica:

<https://www.hiro-tsuitokinenkan.go.jp/en/>

Horário de Funcionamento dos Museus

Março – Julho: 8:30 – 18:00

Agosto: 8:30 – 19:00

Agosto 5 & 6: 8:30 – 20:00

Setembro – Novembro: 8:30 – 18:00

Dezembro – Fevereiro: 8:30 – 17:00

★ Entrada permitida até 30 min. antes de fechar

★ Fechado dias 30 e 31 de Dezembro

 Da estação de Hiroshima

• **De ônibus** (Uns 20 minutos)

Pegar o ônibus No. 24 para Yoshijima da saída sul da estação de Hiroshima, e descer no Parque da Memorial da Paz.

• **No ônibus turístico “Hiroshima Meipuru ~ pu”** (Uns 17 minutos)

Pegar o ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída do Shinkansen da estação de Hiroshima e desça no “Parque Memorial da Paz”. Tanto a linha laranja quanto a linha verde param.

História do Museu Memorial da Paz de Hiroshima Parte 2: Olhando para o dia 6 de agosto

(ひろしまへいわきねんしりょうかん きかくてん8 がつ6かへの まなざし)

Exposição Especial Comemorando o 75º Ano do Atentado:

“Esforços contínuos para preservar artefatos e transmitir a realidade do bombardeio atômico”

 Até o dia 18 de Julho (Dom.)

 Edifício Leste 1F, Sala de Exp. Especial

 Livre

 Museu Memorial da Paz de Hiroshima
082-241-4004

Comprometimento: Os sacerdotes de Hiroshima e o caminho para a recuperação

(げんぱくしぼつしゃ ついとうへいわきねんかん きかくてん わがいのち つきるとも)

 Até 28 de Fevereiro (Seg.), 2022

 Área de Exposição Especial

 Livre

 Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica 082-543-6271

Da Cidade de Hiroshima

Instagram Oficial da Cidade de Hiroshima

#ひろしまにあ



Em 2019 a Cidade de Hiroshima começou no Instagram.

Que tal postar suas fotos tiradas na cidade de Hiroshima com a hashtag #ひろしまにあ e compartilhar os atrativos da cidade?

☎ Divisão de Relações Públicas (Kōhō Ka)
082-504-2117

76ª Cerimônia do Memorial da Paz

(だい76かい へいわきねんしきてん)

A Cerimônia do Memorial da Paz deste ano será realizada em uma escala menor.

O número de participantes também será limitado para evitar a propagação de COVID-19.

Não haverá assentos gerais este ano.

Você não terá permissão para entrar no parque temporariamente antes, durante e depois da cerimônia para evitar a superlotação.

Você pode ver ou ler uma mensagem sobre a cerimônia deste ano do Prefeito de Hiroshima no site da Cidade de Hiroshima.

📅 6 de Agosto (Sex.)

🕒 8:00 – 8:50

📍 Parque Memorial da Paz de Hiroshima

☎ Divisão de Promoção de Atividades dos Cidadãos, Prefeitura de Hiroshima (Shimin Katsudō Suishin Ka) 082-504-2103

E-mail: katsudo@city.hiroshima.lg.jp

Eventos em Hiroshima

★ Eventos no Parque Shukkeien ★

Parque Shukkeien	
🕒	9:00 – 18:00 (Abril – Setembro) 9:00 – 17:00 (Outubro – Março)
🚌	5 minutos andando do ponto do bondinho Shukkeien-mae (Linha Hiroden Hakushima).

💰	Adultos: ¥260
	Universitários & Colegial: ¥150
	Ginásio & Primário: ¥100
☎	082-221-3620
	Website: http://shukkeien.jp/

★ Apresentação Kagura ★

Apresentação Kagura Now!

(インターネットでかぐらを みることができます)

Dá para ser visto pela internete.

Confira o Projeto de Reinício Hiroshima Kagura no site para maiores informações:

<http://support.npo-hiroshima.jp/>



Kagura Hiroshima (ひろしま かぐら)

📅 Quarta-feira, 7, 14 e 21 de julho; 4, 11, 18 e 25 de agosto; 1, 15 e 29 de setembro

🕒 19:00 – 19:45 (Abre às 18:00.)

📍 Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (Hiroshima Kenmin Bunka Sentā), Otemachi, Naka-ku (perto da Hondori)

🚌 3 minutos andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.

💰 ¥1,000 ★ A taxa de processamento de pagamento será adicionada ao preço do bilhete.

Quando os ingressos serão colocados à venda?

Apresentações em julho: a partir das 10:00 do dia 26 de junho

Apresentações em agosto: a partir das 10:00 do dia 24 de julho

Apresentações em setembro: a partir das 10:00 de 21 de agosto

☎ Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (Hiroshima Kenmin Bunka Sentā) 082-245-2311

Website:

<http://www.rccbc.co.jp/event/kagura/>

📄 ★ Todos os assentos são reservados.

★ Os ingressos NÃO serão vendidos no

local. Por favor, compre os ingressos via Ticket PIA na Seven-Eleven (loja de conveniência) ou no site da PIA com antecedência. Os ingressos estarão disponíveis até as 19:00 do dia da apresentação. Código do ingresso do PIA: 562-030

★ Outros Eventos ★

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

(ひばくしゃ <げんばくに あった ひと> から げんばくの はなしを きくことが できます)

Conversa informal com os sobreviventes da Bomba Atômica em inglês, não é uma leitura.

 Todos os dias 6, 16 e 26 de cada mês

 No Café 11:00 – 17:00

On line: 15:00 – 17:00

 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

 5 min. do ponto do bondinho Dobashi-cho.

 Livre

 Social Book Café Hachidorisha
082-576-4368

E-mail: hachidorisha@gmail.com

Site: <http://hachidorisha.com>

 **Social Book Café Hachidorisha**

Horário de abertura:

Quarta, Quinta e Sexta: 15:00 – 18:30;

Sábado, Domingo e feriados nacionais:
11:00 – 18:30;

Todos os meses nos dias 6, 16 e 26:

Fechado: Segunda e Terça

Mercado do Porto de Hiroshima

(ひろしま みなと マルシェ)

Você pode comprar e saborear vegetais frescos

cultivados na região e outros produtos.

 1º e 3º domingo (4 e 18 de Julho)

 9:00 – 15:00

 Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do Porto de Hiroshima (Minami-ku)

 Pegar o bondinho e descer no porto.

 Escritório do mercado do porto de Hiroshima 082-255-6646

Website: <http://hm-marche.net/>

Festival de hortênsias no templo Kannonji(あじさい まつり)

Da metade de Junho ao início de Julho 5.000 hortênsias de 400 variedades florescerão no Templo Kannonji.

 Até 7 de Julho (Qua.)

 8:30 – 17:00

 Templo Kannonji, Saeki-ku

 Pegue um ônibus com destino a Higashikannondai Danchi na parada do bonde Rakurakuen ou na estação de Itsukaichi e desça em Kannondai Iriguchi. 5 min. andando.

 Templo Kannonji 082-924-1340

 No dia 13 de junho, haverá abertura ao público de um nehanzu (uma imagem de Buda entrando no Nirvana). Um festival de carrilhão de vento também será realizado durante o período do evento.

Museu Unko de Hiroshima

 10 de Julho (Sáb.) & 11 (Dom.), 17 de Julho (Sex.) – 12 de Setembro (Dom.)

 11:00 – 18:00

 Marina Hop Hiroshima, Nishi-ku

 Da estação JR Hiroshima, pegue o ônibus nº 3 com destino a Marina Hop e desça na última parada, Kanon Marina Hop.

 Adiantada:

Alunos do ensino médio e acima: ¥1,400

Alunos do ensino fundamental: ¥900

No local:

Alunos do ensino médio e acima: ¥1,500

Alunos do ensino fundamental: ¥1,000

★ As entradas adiantadas serão vendidas no Ticket PIA.

Website: <https://w.pia.jp/t/inkomuseum-hs/>

★ Se os ingressos forem esgotados não será vendido no local. Verifique o site antes de ir.

Quando os ingressos serão colocados à venda?

Entradas de Julho: já a venda

Entradas de Agosto: a partir de 1 de Julho

Entradas de Setembro: a partir de 1 de Agosto

 Escritório TSS 082-253-1010 (10:00 – 18:00 dias úteis)

Festival Sumiyoshisan (すみよしさん) 23 de Julho (Sex.) & 24 (Sáb.) Sem hora de início específica. A maioria das pessoas vem à noite. Templo Sumiyoshi, Sumiyoshi-cho, Naka-ku Da estação de Hiroshima, pegue o ônibus nº 3 ou o ônibus 24 e desça em Kako-machi (ônibus nº 3) ou Sumiyoshi-cho (ônibus nº 24). Templo Sumiyoshi 082-241-0104**Eventos em Miyajima****Sobre Miyajima**

Consulte o site da Associação de Turismo de Miyajima para obter mais informações.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Descer na estação de Miyajima ou do bondinho linha Miyajima em seguida, pegue uma balsa para Miyajima. **Templo Itsukushima**

Adultos e universitários: ¥300

Colegial: ¥200

Ginásio e primário: ¥100

 Assoc. Turística de Miyajima 0829-44-2011**Festival dos Sete Deuses da****Fortuna** (しちふくじん じゅふくさい)

Será realizado um serviço de música budista em dedicação aos Sete Deuses da Fortuna (Shichifukujin).

 7 de Julho (Qua.) A partir das 11:00 Templo Daishoin Templo Daishoin 0829-44-0111**Ichitate-sai** (いちたてさい)

Haverá apresentação de música tradicional de dança da corte japonesa (bugaku) após o ritual.

 14 de Julho (Qua.) A partir das 9:00 Templo Itsukushima Templo Itsukushima livre Templo Itsukushima 0829-44-2020

Instalações Públicas



As informações abaixo são precisas no final de Junho.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente com as instalações antes de ir.

Instalações	
	Endereço
	Telefone
	Horário de Abertura
	Fechado
	Entrada
	Website

5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças

5-83 Motomachi, Naka-ku
 082-222-5346
 9:00 – 17:00
 Segundas e dias 15 e 16 de Julho
Entrada para o Planetarium
 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥250
 Ginásio e Primário: Livre
<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário

10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku
 ■ Jardim Floresta: 082-899-8241
 ■ Insentário: 082-899-8964
 9:00 – 16:30
 ■ Jardim Florestal: 7 e 14 de Julho
 Insentário: Quartas
 ★Fechado até 20 de Junho
 ■ Jardim Florestal: Livre
 ■ Insentário:
 Adultos: ¥ 510
 Idosos e Colegial: ¥ 170
 Ginásio e Primário: Livre
 ■ Parque Florestal: <http://www.daiichib-shitei.com/forest/index.html>
 ■ Insentário: <http://www.hiro-kon.jp/>

Jardim Botânico de Hiroshima

3-495 Kurashige, Saeki-ku
 082-922-3600
 9:00 – 16:30
 Sextas-feira
 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥170
 Ginásio e Primário: Livre
<http://www.hiroshima-bot.jp/>

Zoológico de Hiroshima Asa

Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku
 082-838- 1111
 9:00 – 16:30
 Quintas
 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥170
 Ginásio e Primário: Livre
<http://www.asazoo.jp/>

Museu do Transporte de Numaji

2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku
 082-878-6211
 9:00 – 17:00
 Segundas e dias 13 a 15 de Julho
 Adultos: ¥510
 Idosos e Colegial: ¥250
 Ginásio e Primário: Livre
<http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/>

Museu de Meteorologia Ebayama

📍 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku

☎ 082-231-0177

☀ 9:00 – 17:00

🌙 Segundas e 27 a 30 de Julho

💰 Adultos: ¥100

Idosos e Colegial: ¥50

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.ebayama.jp/>

Museu da História e Artesanato Tradicional

📍 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku

☎ 082-253-6771

☀ 9:00 – 17:00

🌙 Segundas

💰 Adultos: ¥100

Idosos e Colegial: ¥50

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Biblioteca Cinema e Audio- Visual

📍 3-1 Motomachi, Naka-ku

☎ 082-223-3525

☀ 10:00 – 20:00 (Terça – Sábado),
10:00 – 17:00 (Domingo, Feriado Nacional
e 6 de Agosto)

🌙 Segundas e 27 de Julho

💰 **Amostra de Filmes 35mm**

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250

Ginásio e Primário: Livre

Amostra de outros filmes

Adultos: ¥380

Idosos e Colegial: ¥180

Ginásio e Primário: Livre

Estudantes estrangeiros: Livre (Mostre a
identificação de estudante ou o passe de
cortesia do Centro Internacional de
Hiroshima)

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no Salão de Intercâmbio Internacional, e on-line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>
Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português, vietnamita e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。
英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**

Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel: (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Tel: (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町 1 番 5 号